

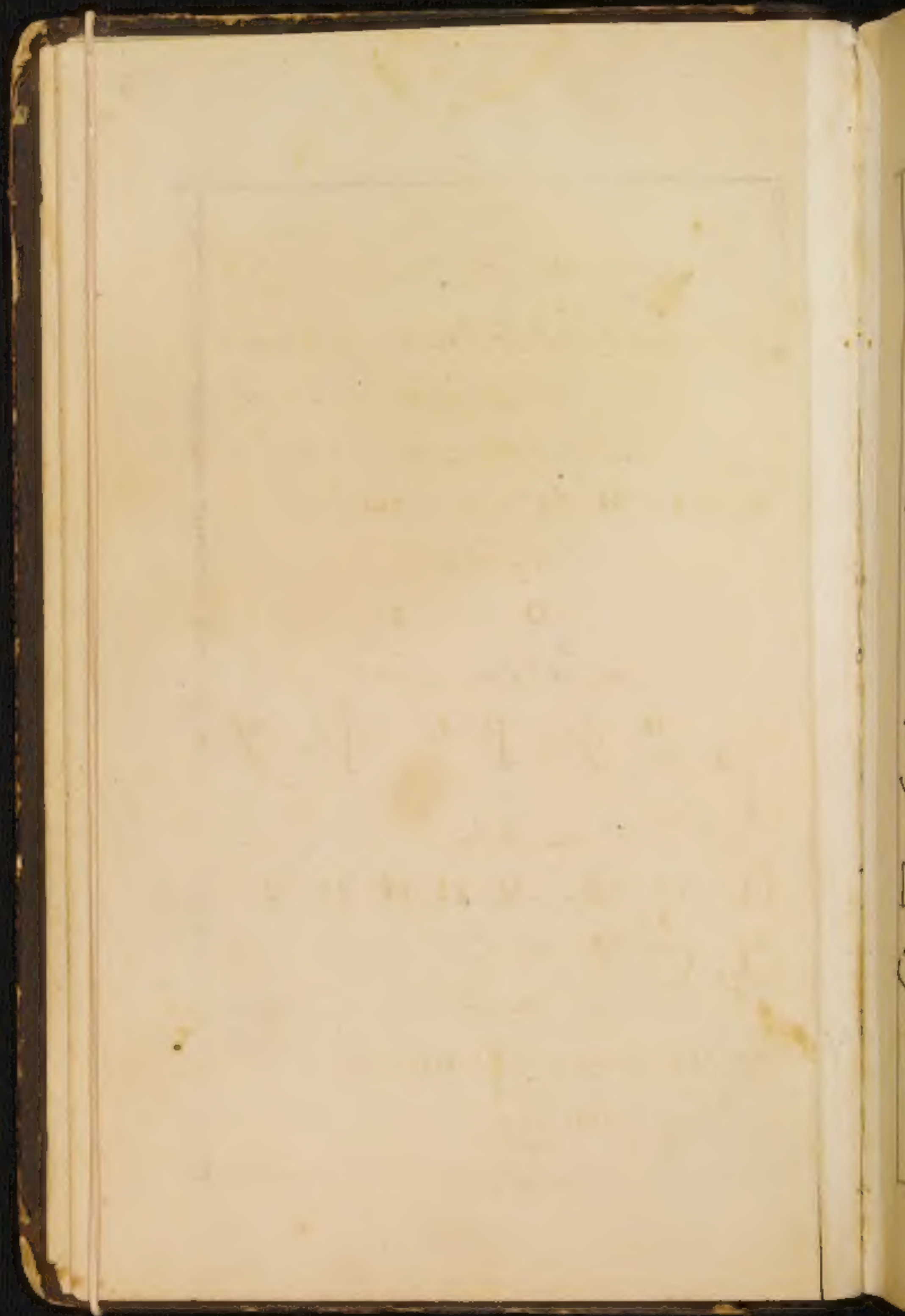
المبادئ التمهيدية للغة العربية

تأليف
عبدان مصطفى

p. 125

422111) (001722

211111



بسم الله

المبادئ التمهيدية لأحرف اللغة القبطية

الحروف القبطية اثنان وثلاثون حرف كالتالي بيانه

الحروف للصوت

الحروف المتحركة

ⲁ ⲅ Ⲉ Ⲋ Ⲍ ⲏ

الحروف القصيرة

Ⲑ ⲑ

النصف نواطف

ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ

الصوامت

Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ

Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ

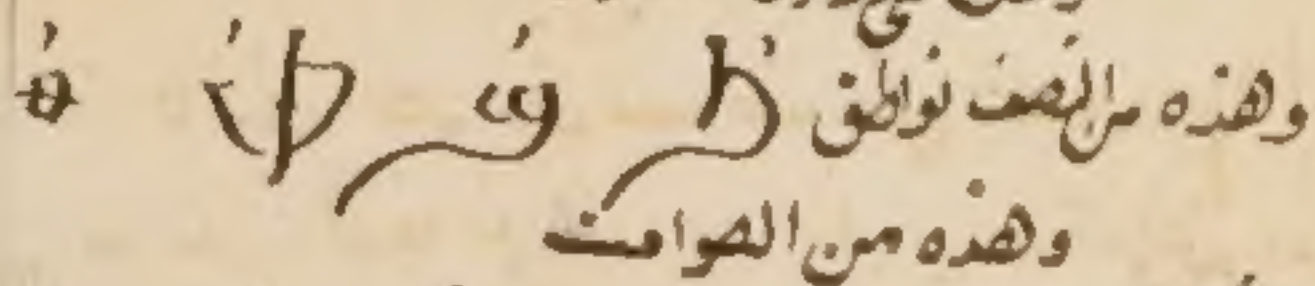
المركبة

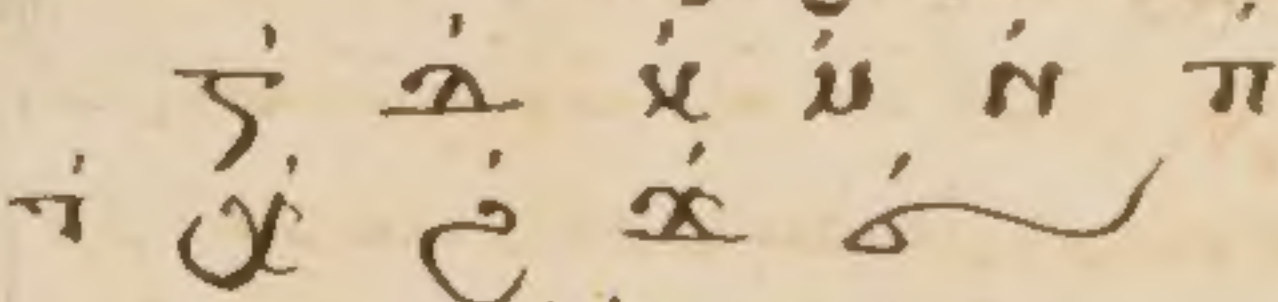
Ⲑⲑ (Ⲑⲑ من ⲑⲕ) ⲑⲕ (ⲑⲕ من ⲑⲕ)

ⲑⲕ (ⲑⲕ من ⲑⲕ)

حرف لا يدخل في الهجا وفقط يكتب عدد ٦ وهو (٤)
الحروف المتحركة

الحركة تنطق بصوت حرف (٤) سابقه في النطق الحرف
التي توضع عليه انما لا تكون طويلا مثل (٤) في النطق
بل تكون قصيرة . فجميع الحروف الصوتية قبل الحركة وانما
تكون الحركة مشددة صوتها وقاطعة له ثم من الحروف النصف
نواطق والصوامت ما قبل الحركة والباقي لا يجوز تحريكه
وهذه هي الحروف المذكورة

وهذه من النصف نواطق  وهذه من الصوامت



اصطلاحات بعض الحروف

(حرف د)

هذا الحرف اذا كان قبل حرف صوتي في احد المقاطع التي تكون فاصلا
عن اسم علم او اسم غريب عن اللغة القبطية فيلحق بمثل حرف (ق)
متوسطة بين القبطي والتعريف انما لا يلفظ (ق) بل
بالكلمة وال (و) ضيفه . واذا كان بعد حرف صوتي او كونه

في اسم علم او اجنبى فيلقت (ب) خفيفة ومثال ذلك
في التقطيش الخفيف

Βασις	مدينة	Βασίς	معونه
Βενί	نخله	Βενί	صديد

في اللفظ بالبا الخفيف

Βασίλειον	اسبوع	Βασίλειον	ابراهيم
Βασίλειον	بيت لحم	Βασίλειον	بيان

نسبه فصحى

اذا كان في الكلام حرف مضاعف مثل Βασίλειον
اي بتكرار الالف او Ιεσάιου فيلقت الحرفان بلفظ
حرف واحد بتعصير صوت الالف واذا كان مثل Ιεσάιου
فحرفي اللول بلفظان الحرفان بلفظ حرف واحد منها بفصل
الالف الاولى وقطع صوت الالف الاخره

(حرف س)

هذا الحرف اذا كان قبل حرف (σ) (ω) (ε) يلفظ مثل
حرف (α) المبعج واذا كان قبل حرف (ε) (η) (τ) يلفظ مثل

لفظ مثل حرف (ج) المجرع مع التخفيف وإذا كانت قبل حرف
(ح) مثلها أو قبل حرف (خ) أو (ج) المركب من حرفي (و) و (ي)
فتنطق مثل حرف (ك) ومثال ذلك كما سيأتي

سوق	ῥοπή	صالح	ῥῆμα
جبل	ῥήμα	قدوس	ῥῆμα
حربة	ῥοπή	ملك	ῥῆμα

(حرف س)

إذا كان متحركاً يلفظ مثل حرف (ا) بطول صوت قبل قطع
وإذا كان بعد حرف صامت يلفظ مثل الحرف المذكور بطول
صوت غير منقطع وإذا كان بعد حرف (ا) أو (و)
يلفظ مثل حرف (ق) العطشة تعطشاً كاملاً
وإذا كان بعد حرف (ن) فيجعل هذا الحرف على صيغة
مثل تطويل غير منقطع ومثال ذلك كما سيأتي

صعيد	ῥῆμα	صبر	ῥοπή
تكلّموا	ῥῆμα	انجيل	ῥῆμα
عظيم	ῥῆμα	جل	ῥοπή

(حرف ط)

هذا الحرف يلفظ مثل حرف (ث) في سائر الكلمات
عدا اذا كان يجاور حرف (ح) فلهذا السهولة في
اللفظ يلفظ مثل حرف (ت) ومثال ذلك

رَبِّهِ $\theta\epsilon\tau\epsilon\theta\epsilon$ الله $\theta\epsilon\theta\epsilon$
(حرف ث)

هذا الحرف يلفظ مثل حرف (س) المهملة عدا ما اذا
جاوره حرف (ذ) بعده او كان بين متحركين فيلفظ
مثل حرف (ز) المعجم ومثال ذلك كما سباني

الكل $\theta\epsilon\theta\epsilon$ اللام $\theta\epsilon\theta\epsilon$
موسى $\theta\epsilon\theta\epsilon$ عالم $\theta\epsilon\theta\epsilon$
(حرف ذ)

هذا الحرف يلفظ دائما مثل حرف (د) المهملة في الاسماء
العالم وفي باقي الكلمات (ذ) معجم ومثال ذلك
عطيه $\theta\epsilon\theta\epsilon$ داود $\theta\epsilon\theta\epsilon$
(حرف د)

يلفظ مثل الكاف السليمة في كل الكلمات عدا ما اذا جا به
حرف (ذ) فيكون (ج) المعجم السليمة التعليل ومثال بعده

موسى

الرب $\tau\omega\nu\chi\rho\iota\varsigma$ أطلب $\chi\omega\tau$
(حرف χ)

هذا الحرف يلفظ مثل حرف (ت) في سائر الكلمات إلا
إذا كان قبله حرف (ν) يلفظ كحرف (د) ممد مثله
مثال $\tau\omega\nu\chi\rho\iota\varsigma$ حيث $\tau\omega\tau\epsilon$
لنأتى $\tau\omega\nu\chi\rho\iota\varsigma$ أنا بنا $\alpha\gamma\epsilon\eta\tau\epsilon\eta$
(حرف χ)

هذا الحرف إذا كان بعده احد حروف (ν) (ω) (ϵ)
فيكون لفظه كلفظ حرف (ك) سليم من النقطيش
وإذا كان بعده احد حروف (ι) (α) (η) (ϵ)
فيكون معطش مثلك في حرف (ف) معجمه و (ش)
معجمه كما في اللغة اليونانية وهذا مثاله

$\alpha\gamma\alpha\theta\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$ اغفر $\alpha\gamma\alpha\theta\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$
 $\alpha\gamma\alpha\theta\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$ اغفر لنا خطايانا
 $\alpha\gamma\alpha\theta\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$ السلام $\alpha\gamma\alpha\theta\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$
وهكذا في الحرفين الآخر وفي الكلمات اليونانية تكون مثل
حرف (ف) المعجمه مثل (يعبر . ماخذ $\alpha\gamma\alpha\theta\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$)

ومتحرك مكتوب في القبطي كحرف (الظا) مثل $\alpha\pi\lambda\alpha\sigma\tau\epsilon\sigma$ ون
وفي اليوناني كحرف (الفا) مثل $\alpha\rho\sigma\tau\epsilon\sigma$ (من $\alpha\rho\sigma\tau\epsilon\sigma$)
(حرف χ)

هذا الحرف اذا طابعه احد حروف (٤) (١) (١) (٧) يلفظ
كحرف (ي) مع مقلبه واذ كانه ثاني بعده احد حروف
(٥) (١) (١) يلفظ كحرف الجيم المعجم السلبه ومثاله
وهكذا الحرفين الاخر (لان $\chi\epsilon$ يد $\chi\iota$
بالتقليد ومثاله $\alpha\lambda\mu\alpha\sigma\tau\epsilon\sigma$ عدو $\chi\epsilon$
قوله $\chi\epsilon$ واما اذا كانه متحرك فيكون لفظه بحرف الجيم المعجم
الساكن كما انه اذا كانه اخر مقطع فيكون كذلك
وحل حرف متحرك لا يتغير في لفظه عن اصله
اصطلاحاً

حرف χ اذا كانه قبله حرف صامت وبعده حرف (١) فانه مع حرف
(١) يلفظ بحرف واحد وهو حرف (٤) مثاله $\alpha\lambda\mu\alpha\sigma\tau\epsilon\sigma$ يكون مثل
 $\chi\epsilon$ و $\alpha\lambda\mu\alpha\sigma\tau\epsilon\sigma$ على وزن $\alpha\lambda\mu\alpha\sigma\tau\epsilon\sigma$ و $\alpha\lambda\mu\alpha\sigma\tau\epsilon\sigma$
وهذا الاصطلاح يعتبر في الكلمات المشتركة بين القبطي
واليوناني فقط واما في الكلمات القبطية خاصة فيكون النطق على

حب اصل الهموات مثال (هذا) (παρ) (αὐτῶν)

† ὁ ῥαυματιστὶς
الجرمي

† ὁ ῥαυματιστὶς

الجرمي

† ῥαυτε οὐκ ἔστι

هي القاعدة

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

التي بمكتا بواسطتها

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

ان نفرا

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

ونكتب ونترجم

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

وننظم

οὐκ ἔστι

منفردا

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

وهي مركبة

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

من ثلاثة اقسام

Πρῶτον τὸ ῥαυτε

الاول الاسماء

ῥαυτε Πρῶτον τὸ ῥαυτε

والثاني

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

لأفعال والثالث

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

الحروف

οὐκ ἔστι τὸ ῥαυτε

فما سياتي

ⲥⲱⲛⲓ ⲡⲱⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

اف نام الاسم سبعة

ⲉⲧⲉⲛⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲥⲱⲛⲓ ⲡⲱⲛⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲥⲱⲛⲓ ⲡⲱⲛⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲥⲱⲛⲓ ⲡⲱⲛⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲥⲱⲛⲓ ⲡⲱⲛⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲥⲱⲛⲓ ⲡⲱⲛⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

(ⲡⲱⲛⲁⲩⲱⲛⲓ) ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

(ⲡⲱⲛⲁⲩⲱⲛⲓ) ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ ⲛⲓⲣⲁⲩⲱⲛⲓ

πρωτονταξιδυο-	فالأول للمزد
νδρ (οτ) κατα(οτ=	(و) تنونهم مثل
ρωμι)ε(οτχομι)	(رجل) أو (مرأة)
τερερκαμενιδα	واغرابه
ερκαχιονιανωον	أرات نكده
ιμυονδρ εερερκαμε-	مزد ندل
χιονρωμι εοχομι	ان (رجل) أو (مرأة)
οταταδυψ εοτατ	غير محدود أو غير
οδυετε	محدده
Πιμαδιδεπιμη	والثاني للجمع
(οαν) κατα(οανρω-	(و) تنونهم مثل
μι)ε(οανχομι)	(رجال) أو (نساء)
τερερκαμενιδα	واغرابه
ερκαχιονιανωον	أرات نكده
ιμμη εερερκαμε-	جمع ندل
ωνδε οανρωμι	ان (رجال)
εοανχομι οανδτ	أو (نساء) غير
αδγδνε	محددين

ΛΕΥΚΑΙ ΔΕ ΟΥΝ ΕΧΕΙΝ
 ΕΙΜΑΧΙΟΝ ΜΗΝΥ ΕΤΗΡ
 ΩΨΗΡ ΕΩΟΤΤΙΧΟΕ
 ΝΕΜΕΩΜΗΝ ΕΤΕΟΤ
 ΗΕΝΤΙΧΗΡΕΠΙΕΧΑ
 ΩΟΤΙ ΕΧΕΝΘΩΜΗΝ ΕΥ
 ΘΩΝΩ ΙΒΟΖΕΝΤΙΣΕ-
 ΝΟΥ Δ ΝΑΤΑΠΙΚΑΧ
 (ΕΔΗ ΜΑΘΗΤΗΣ)
 ΤΗΕΤΑΜΕΝΙΕ
 (ΕΔΗ) ΕΙΜΑΧΙΟΝ ΕΑΤΕΩΘ
 ΜΗΝΥ ΕΤΕΡΕΤΑΜΕΝΙΕ
 ΧΕ ΜΑΘΗΤΗΣ ΕΔΗ ΕΤ-
 ΗΔΩΘΗΝΕ (ΜΑΘΗΤΗΣ)
 ΟΤΡΑΝΕΥΕΩΡΕΙΒΟΖΑ
 ΜΗΝΥ ΕΥΕΡΩΨΗΡ
 (ΜΑΘΗΤΗΣ)

وقد تكون اوت
 الجمع منك
 مذر
 وموت معاً
 عند ما يكون كلام
 على جمع مؤلف
 من اثنين
 بقولك
 التلاميذ
 الاربعة
 (ا) اوت لك
 جمع نذل
 ان التلاميذ غير
 محددين التلاميذ
 اسم شائع
 منك
 (التلاميذ)

(n)ε ^p κα ^p χις ^o ι ^o εω ^o ν	(an) ارات كمة
μ ^u ν ^u υ ^u ε ^u ε ^u ρε ^u τ ^u μ ^u μ ^u ε ^u ν	جمع نذل
κ ^κ ε ^u μ ^u κ ^u η ^u τ ^u η ^u ς ^u ε ^u ε ^u ω ^u ν	ان التامة محمد بن
(μ ^u κ ^u η ^u τ ^u η ^u ς ^u) ^o ρ ^o α ^o ι ^o ε ^u υ ^u -	(التامة) اسم
εω ^u ρε ^u β ^u ο ^u μ ^u μ ^u υ ^u ε ^u υ ^u	شائع
ε ^u ρ ^u υ ^u κ ^u ρ ^u η ^u ρ	شرك
ι ^u ν ^u ε ^u ρ ^u κ ^u α ^u χ ^u ι ^u ο ^u ν ^u Δ ^u ε ^u ε ^u π ^u	والادوات على
τ ^u η ^u ρ ^u υ ^u ε ^u ε ^u ρε ^u τ ^u μ ^u μ ^u ε ^u -	القوم نذل
ι ^u ν ^u ε ^u κ ^u η ^u μ ^u τ ^u ι ^u ς ^u η ^u ν ^u ο ^u	على الجنس
ι ^u ν ^u ε ^u μ ^u τ ^u ι ^u ω ^u ι ^u τ	والعدد
τ ^u ι ^u ς ^u η ^u ν ^u ο ^u ς ^u Δ ^u ε ^u τ ^u ε ^u τ ^u ι	فالجنس هو
εω ^u ν ^u τ ^u ι ^u α ^u ο ^u ς ^u ι ^u ν ^u ε ^u μ ^u τ ^u ι-	المذكر
ε ^u μ ^u ι ^u ν ^u η ^u τ ^u ι ^u ω ^u τ ^u Δ ^u ε ^u	والثلاث والعدد
τ ^u ε ^u τ ^u ι ^u μ ^u ο ^u η ^u Δ ^u ε ^u ι ^u ν ^u ε ^u μ ^u ι ^u	هو المفرد
μ ^u ν ^u υ ^u	والجمع
θ ^u η ^u ο ^u ι ^u μ ^u Δ ^u ε ^u ι ^u τ ^u μ ^u ε ^u τ	ومعنى الشراك
ε ^u ρ ^u υ ^u κ ^u ρ ^u η ^u ρ ι ^u ε ^u κ ^u ε ^u τ ^u ι ^u ε ^u κ ^u α ^u	اذا كان الكلام

ἐχεν δὲ νεμῖχουτο	على اثنين فاكتر
ἐδύχην ὡς νεμῖχου	من ذكر وانثى
ἐχεν δὲ πλεχίωσι	واذا كان الكلام
ἐχεν ὡς νεμῖχου	على جمع زكور
ἀμυστον ἐχεν ὡς	فقط أو على جمع
νεμῖχου ἀμυστον ἐχεν	انك فقط لا يقال
δύχην ὡς νεμῖχου	في الاعراب
ἐχεν δὲ πλεχίωσι	(مترك) ومثاله
(νεμῖχου)	الكمة
(ἐχεν) ὡς νεμῖχου	(ال) ارات تعريف
ἐχεν δὲ πλεχίωσι	جمع نذل ان الكمة
ἐχεν ὡς	محدث
(ἐχεν)	الكمة
ὡς νεμῖχου	اسم شايخ جمع
ἐχεν δὲ πλεχίωσι	واصلها شايخ
ἐχεν ὡς	تعريف مذكر
ἐχεν δὲ πλεχίωσι	وموت مع ال
ἐχεν ὡς	سؤال بعده

Ἰνμετι

الضائير

Ἰνμετι εἰς αὐτὸν	الضائير هي مبنية
ὅθεν ἐστὶν μετὰ ἑα	وتدل على
πυρρὸν καὶ πῶς	الجنس والعدد
Σε φραγὸς ἑα	وتقسم على ثلاثة
ποσὸς ὅθεν ἔκαστος	الشخاص وهي
οὐκ εἰς φραγὸς	نوعان متصل
καὶ ἐστὶν αὐτὸν	ومتصل
οὐκ ἐστὶν αὐτὸν ἑα	ومتصل المتصل
ἐστὶν αὐτὸν καὶ πῶς	مع الفعل
καὶ φραγὸς ἑα	ومع ضمير المضاف
ἐρμαγὸς ἑα	التي وهي ثمانية
Ἰνμετι φραγὸς	المتفصلة
πῶς ἑα	الشخص الاول
ἐπεταχῶς ἑα	لكنه اثنان
(ἄνους) ὅθεν ἑα	(انا) ضمير شخصي
ὅθεν ἑα	متصل مفرد

εὐχαριστησάτω	نظام من الشخص
ἀπὸ τοῦ πνεύματος	الأول
(Ἰησοῦ) ὁμοῦ μετὰ τὸν	(عن) ضمير
ὁ πνεῦμα ἐκδοῦν	شخصي منفصل
ἀλλὰ καὶ εὐχαριστησάτω	جمع نظام
τῶν ἀπὸ τοῦ πνεύματος	من الشخص الأول
Πατρὸς ἀπὸ τοῦ	الشخص الثاني
πνεύματος ἐκδοῦν	المستحلب وهو
καὶ τῶν	ثلاثة
(Ἰησοῦ) ὁμοῦ μετὰ τὸν	(ان) ضمير
ὁ πνεῦμα ἐκδοῦν	شخصي منفصل
ὁ πνεῦμα ἀποδοῦν	مذكر مفرد
ἐκδοῦν καὶ τῶν	مخاليف
Πατρὸς ἀπὸ τοῦ πνεύματος	من الشخص الثاني
(Ἰησοῦ) ὁμοῦ μετὰ τὸν	(ان) ضمير شخصي
ὁ πνεῦμα ἐκδοῦν	منفصل
ἡμεῖς καὶ ὑμεῖς	مؤنث مفرد

εἰς αὐτὴν καὶ ἡ
 πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ
 εἰς αὐτὴν καὶ ἡ

πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ
 εἰς αὐτὴν καὶ ἡ

πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ
 εἰς αὐτὴν καὶ ἡ

πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ
 εἰς αὐτὴν καὶ ἡ

πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ
 εἰς αὐτὴν καὶ ἡ

πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ
 εἰς αὐτὴν καὶ ἡ

πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ
 εἰς αὐτὴν καὶ ἡ

πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ
 εἰς αὐτὴν καὶ ἡ

πᾶσι δὲ ἀπὸ τοῦ
 (ἐκ τῆς) οὐρανῶν

مَنْ لِب

من الشخص الثاني

(انما) (انتم) ضمير

شخصي منفصل

جمع مَنْ لِب

من الشخص الثاني

الشخص الثالث

للغائب وهو نداء

(هو) ضمير شخصي

منفصل مذكر

مفرد غائب

من الشخص الثالث

(لهي) ضمير شخصي

منفصل مؤنث

مفرد غائب

من الشخص الثالث

(هما) (هن) (هم) ضمير

[illegible]

αφαιρησις

(Παωτ) (π) ψυη
απετοριμαχουμου
ιψωδινοςμουμα
εφετμουμα (α) αωτ
ουαυτη αουμαχου
ιουωουτε
(α) ψυηαπετοριμα
χουμουμα (α) αωτ
αυδινουμουαωτ
(α) αωτ αωτ αωτ
αωτ αωτ αωτ
(α) αωτ αωτ αωτ
αωτ αωτ αωτ
(α) αωτ αωτ αωτ
αωτ αωτ αωτ
(α) αωτ αωτ αωτ
αωτ αωτ αωτ

(α) (α) (α)
المضاق
مذكر مفرد
يدل ان (α)
مكرر لانه اذات
فريق
(α) ضد المضاق اليه
المضيق المفرد المتكلم
فريق نامر شخص رول
(α) اسم شائع
مذكر مفرد
(α) (α) (α)
(α) حرف توني بين
الفريقين رول
حروفها ثمانية
(α) (α) (α)
مضيق جمع متناهم

ἡμῶν ἐπὶ ἐξουσίᾳ	جمع مخاطب
ἡ ψυχὴ ἡ σωτηρία ἡ δὲ	نفس (اسم) ثم تأتي
παρακλήσις τοῦ πνεύματος	من شخص الثاني
(ἰωτ)...	(ايو) ...
(περιωτ)(π)...(ε)...(υ)	(ايود) ...
ἡ ψυχὴ ὑπὲρ ἐξουσίᾳ	ق (υ) ضمير المضاف اليه
ἐποὺ ἐλθόντων ἐκ	من مذكر
κρίσεως καὶ τοῦ ἡμετέρου	مفرد غائب
μαρτυρίου ἡ παρακλήσις	نفس هو من شخص
προς ὅπου (ἰωτ)...	الثالث ابو ...
(περιωτ)(π)...(ε)...	(ايوها) ...
(ε) ἡ ψυχὴ ὑπὲρ ἐξουσίᾳ	(ها) (نهر) مضاف اليه
ἐποὺ ἐλθόντων ἐκ	من مذكر مفرد
κρίσεως καὶ τοῦ ἡμετέρου	غائب نفس
μαρτυρίου ἡ παρακλήσις	الهي من شخص
προς ὅπου	الثالث
(ποτιωτ)(π)...	(ايوها، ايولهم، يوهن)
	(π)...

(ο) ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

ὁ τὸ ψυχοῦς ὁ ἐξ

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

(τ) ψυχοῦς ὁ ἐμῆμος

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος (ωτ)...

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

(ο) (τ) (ε) (ωτ) (ωτ) (ωτ)

(ωτ) (τ)

(ωτ) ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

(ωτ) ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

(ο) ὁ ὡς ἄρ' ἐμῆμος

بين الضميرين ما ان

حروفها ثمانية

اها هم الضمير

المضارع اليه جمع غائب

تفريقها هم الضمير من

الشخص ثالث انا

المضارع مع

علامات التملك

(ا) نا انا انا انا انا

(و) اها اها اها اها

(ا) علامة تملك الضمير

شخص متصل متكلم

مفرد تذكير انا

من الشخص الاول

(نا) علامة تملك

الضمير متصل

<p> $\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma \delta\epsilon \epsilon\chi\alpha\iota\mu\epsilon\tau\alpha\iota \alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma$ $\theta\eta\tau\alpha\iota \epsilon\upsilon\lambda\alpha\iota\sigma\tau\omicron\tau\omicron\varsigma$ $(\alpha\chi)$ $\omicron\upsilon\mu\iota\tau\alpha\iota \alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma$ $\alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma \delta\epsilon \epsilon\chi\alpha\iota\mu\epsilon\tau\alpha\iota$ $\epsilon\chi\alpha\iota\mu\epsilon\tau\alpha\iota \alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma$ $\theta\eta\tau\alpha\iota \epsilon\upsilon\lambda\alpha\iota\sigma\tau\omicron\tau\omicron\varsigma$ $(\alpha\epsilon)$ $\omicron\upsilon\mu\iota\tau\alpha\iota \alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma$ $\alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma \delta\epsilon \epsilon\chi\alpha\iota\mu\epsilon\tau\alpha\iota$ $\epsilon\chi\alpha\iota\mu\epsilon\tau\alpha\iota \alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma$ $\theta\eta\tau\alpha\iota \epsilon\upsilon\lambda\alpha\iota\sigma\tau\omicron\tau\omicron\varsigma$ $(\alpha\omega\tau\epsilon\tau)$ $\omicron\upsilon\mu\iota\tau\alpha\iota \alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma$ $\alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma \delta\epsilon \epsilon\chi\alpha\iota\mu\epsilon\tau\alpha\iota$ $\epsilon\chi\alpha\iota\mu\epsilon\tau\alpha\iota \alpha\iota\psi\chi\alpha\iota\tau\eta\varsigma$ $\theta\eta\tau\alpha\iota \epsilon\upsilon\lambda\alpha\iota\sigma\tau\omicron\tau\omicron\varsigma$ </p>	<p> جمع متكلم تغذيت نحن من الشخص الاول (اك) علامه عليك لفم شخصي متصل مذخر مفرد مطالب تغذيت انت من الشخص الثاني (لب) علامه عليك لفم شخصي متصل مؤنث تغذيت تغذيت انت من الشخص الثاني (لها) لم يكن علامه عليك لفم شخصي متصل جمع مخاطب تغذيت انتا تم انتن من الشخص الثاني </p>
---	---

ان (ساعة) محذره
(ساعة) ظفر زمان
مشا رليه بابا شاري
لانه حال
(هو) الرجال
اسم اشاره لانه كرجع
يدل ان رجال محذرين
(رجال) اسم شابع مذ
جمع مشا رليه
(بولوك) لانه موبور
وتوجد اشاره
لندل على الجنس
مثل هذا الشعب
فالشعب مشترك ما بين
مذرو مؤنث كما وان
بايون جمع في معنى
ومشترك في الجنس

χιδιου ταχυετι
(ο πο) ο αλφειου εις ποταμους
οτε ηδιστα αλφειου
ουδωρα μδ. χεψοπιτε
(παρκαμ) ορδισαριμα
εσθωσιν υος υμιν αλφειου
ετι μιν αλφειου ταχυ
(λαμ) οδισαριμα
υος υμιν αλφειου
δλ(λα) χεψοπιτε
ηοι αλφειου αλφειου
ετι μιν αλφειου
αλφειου (παρκαμ) πικρος
ηοι αλφειου οδισαριμα
υος υμιν αλφειου
ηοι αλφειου οδισαριμα
οδισαριμα οδισαριμα

ان (ساعة) محذره
(ساعة) ظفر زمان
مشا رليه بابا شاري
لانه حال
(هو) الرجال
اسم اشاره لانه كرجع
يدل ان رجال محذرين
(رجال) اسم شابع مذ
جمع مشا رليه
(بولوك) لانه موبور
وتوجد اشاره
لندل على الجنس
مثل هذا الشعب
فالشعب مشترك ما بين
مذرو مؤنث كما وان
بايون جمع في معنى
ومشترك في الجنس

ⲁⲕⲁⲓⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	الالة مذكر
ⲙⲟⲛⲁⲥ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	مفرد في الاسم
ⲙⲉⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	واعراب في المعنى هكذا
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	اسم اشاره قريب
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	لجمع مشترك بدل
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	ان شعب محدد
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	(شعب) اسم شايع لجمع
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	مشارك مشار اليه
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	بهذه الالة موجود
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	هذه الجمعيه (هذه)
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	اسم اشاره قريب
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	لجمع مشترك بدل
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	ان جمعيه محدد
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	(جمعيه) اسم شايع
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	لجمع مشترك مشار
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	اليه بهذه الالة موجود
ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲥⲱⲟⲩ	وبالقاعده يكون

ἡ ἀρχὴ τῆς βασιλείας κατὰ
 πνεύματι ἡ δὲ τῆς χάριτος
 καὶ τῆς ἀγαθότητος ἡ ἡμετέρα
 ἐστὶν ἡ ἀρχὴ

τῆς ἐκκλησίας κατὰ
 τὴν ἐκκλησίαν κατὰ
 τὴν ἐκκλησίαν κατὰ
 τὴν ἐκκλησίαν κατὰ

(καὶ ἐκκλησία) (καὶ ἐκκλησία)
 (καὶ ἐκκλησία) (καὶ ἐκκλησία)
 (καὶ ἐκκλησία) (καὶ ἐκκλησία)
 (καὶ ἐκκλησία) (καὶ ἐκκλησία)

(καὶ ἐκκλησία) (καὶ ἐκκλησία)
 (καὶ ἐκκλησία) (καὶ ἐκκλησία)
 (καὶ ἐκκλησία) (καὶ ἐκκλησία)

ἡ ἐκκλησία κατὰ
 τὴν ἐκκλησίαν κατὰ
 τὴν ἐκκλησίαν κατὰ

الاعراب كالسابق

في هذا الركن

وتفذه المرات

وهو الأول

وقد يوجد اسم

مشارك واعزبه

بالنبي اليه يجب اسم

والمعنى مثل

(الهوراء الرقوة) (هوراء)

اسم شاره قريب لجمع

مشارك يدل

ان افوه محدد

(افوه) اسم شائع لجمع

مشارك من راليه

يوجد (لونه موجود

اسماء الاشياء بعيدة

مالية من النذرته

انثاك

اسم انت ره بعيد
بجمع

παρρησιονιστου εδ

μωυ

(Παρρησιονιστου)

(ذلك الرجل)

(Παρρησιονιστου)

(تلك المرأة)

(Παρρησιονιστου)

(اولئك الرجال)

(Παρρησιονιστου)

(اولئك النساء)

(Παρρησιονιστου)

(ذلك الجمع)

(Παρρησιονιστου)

(انك الجميع)

(Παρρησιονιστου)

(Παρρησιονιστου)

(اولئك الشعوب)

Παρρησιονιστου

الاعراب

Παρρησιονιστου

الاول

(παρρησιονιστου)...

(ال... الرجل) اسم

παρρησιονιστου...

شائع منذ مرقد

παρρησιονιστου...

منار اليه بالاشارة

παρρησιονιστου

البعيد

Παλι
(α) ... (α) ...
...
...
...
...

ثاني
(ال) ... (مراة) ...
شابع مؤنث مفرد
شارة اليه بالاشارة
البعيدة

Παλι
(α) ... (α) ...
...
...
...
...
...

الثالث
(ال) ادات تعريف
جمع نذل
ان الرجال محدثين
(رجال) اسم شابع
مطلوبه جمع
شارة اليه
بالاشارة البعيدة

Παλι
(α) ... (α) ...
...
...
...

الرابع
(ال) ادات تعريف جمع
نذل ان السا
محدثين

انیس

۱۱۷۲

(a) 'جميع' اسم فاعل

το ἡγεμονικὸς ἡμῶν

مذکر مفرد

et wterpollytioni.

من الم

60/124

بابوشاره البصير

وَقَدْ أَمَرَ اسْمُتُ نَحْ

وفی امی اسمت نع

Handwritten signature: *Handwritten signature*

جميع مشرك

תעלה

السلامی

(إِل) اذات تفریب صوت الی الف و الب و الج و الد و الذ و الی (ج)

ἀποστολὴ ἐκείνων τῶν Χρ

مغزوہ نمل ان

стѣхъ, иже сѣи

حبیب مکدرہ

(1755) 1755

(عربی) اسم شائع

ἡ ἐκκλησία τοῦ κυρίου Ἰησοῦ

موت مغرور مت

Epistola ad Romanos

اليه بابوش ره لعميد

Երեսնամյա Վահագն

روى المعنى اسم

Handwritten signature: *Handwritten signature*

محمد بن عبد الله

ကုမ္ပဏီ

اسم

(11) 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839.

ⲉⲙⲟⲩⲛⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	بارك في ذلك الزمان
ⲥⲓⲛⲉⲧⲱⲙⲁⲑ	الاسماء الموصولة
ⲥⲓⲛⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	هي ثلاثة وتدل
ⲉⲛⲧⲱⲙⲁⲧ	على الخمس واحد
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	ولها ثلث عداوات
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	لكل منها عداوة
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	خاصة به دالة
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	عليه محل
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	ارات الترتيب
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	في حالة ما اذا كان اسم
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	المعرف بذكر والاول
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	في هذه الاسماء (او و)
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	وتكون ايضا مع
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	اسماء شارة الغريب
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	ولهذه هي الترتيب عداوات
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	الذي
ⲉⲑⲟⲩⲧⲱⲙⲁⲧ	التي

ὁ παρ' οὐρα	الَّذَانِ : أو الذين
ψαυταχαι	مثل
(ψαυτ) ὁ δὲ τοῦ αἰγίου	(النظام) أو الذي ينظم
ὁ τυχὸς αὐτοῦ ἐστὶν αὐτοῦ	(الذي) اسم موصول
αὐτῶν ψαυταχαιταχαι	مذكر مفرد بدل أن
(εαχαι) ὁ δὲ ἐπὶ αὐτοῦ	النظام محدد
ὁ αὐτῶν πετρί	(نظم) فعل منقضي
(πετταχαι) (ητ) ... (εαχαι) ...	صاير منه لفعل
ψαυταχαι	(كالعرب عله)
(ητ) ὁ δὲ τοῦ αἰγίου	(المكلم) أو التي تنظم
αὐτοῦ αὐτῶν αὐτῶν	(التي) اسم موصول
αὐτῶν αὐτῶν αὐτῶν	مؤنث مفرد بدل
(εαχαι) ...	أن النظام محدد
ψαυταχαι	(نظم) ...
(ητ) ὁ δὲ τοῦ αἰγίου	(النظمة أو الذين يبنونها)
αὐτῶν αὐτῶν αὐτῶν	(الذين) اسم موصول جمع
αὐτῶν αὐτῶν αὐτῶν	مشارك بدل

Ὁ δὲ ἐπὶ τὸν προ-
 σβόλον τῆς πίστεως
 ὡς πρὸς τὸν ὁ-
 ρισμὸν

ἡ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ὁ δὲ

ἰνὸς ἐὼς ἀνὰ τὴν

ἀνὰ

ἀνὰ

ἀνὰ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

καὶ τὸν

Διὰ τὴν ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

ἐκ

καὶ τὸν

ὅτι τὸ

ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν

ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν

ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν

ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν

ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν

ὑπὸς οὐνοῦ) ἰεὺς καὶ
 ὁ ἵπλος οὐρανὸς καὶ
 (ἀνέγκει ὑπὸς οὐρανὸν
 ἰπὸς ἐπὶ τῆς γῆς
 καὶ ἀνέγκει ἐπὶ τῆς γῆς
 ἑαυτὸν πῶς καὶ
 ἐδίδου (ὁ) καὶ ἀνέγκει
 ἡ καὶ ὁ οὐρανὸς ἰπὸς
 ἡ οὐρανὸς ἐπὶ τῆς γῆς
 ἡ ἵπλος οὐνοῦ

καὶ

ψαλμοὶ
 (ψ) καὶ ὁ οὐρανὸς ἡ γῆς
 οὐρανὸς οὐρανὸς καὶ
 ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ (καὶ) ἐπὶ τῆς γῆς
 (καὶ) ὁ ἀνέγκει ὑπὸς
 ὁ οὐρανὸς (ἡ) γῆς ἐπὶ τῆς γῆς

(μερι) ὁ ἀγαθὸς ἐν τῷ ὄντι.

ὁ ἐκείνῳ | τῷ αὐτῷ ἐν τῷ αὐτῷ

ἄλλῳ | μερι ἐν τῷ αὐτῷ

ἢ ἐπὶ τὸν οὐρανὸν ὑψίστην

ἐκείνην ἀνθρώπων

(ἐκ) ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης.

ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

(ἐκείνης) ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

ὁ μὲν (ἡ) ... (τῷ) ... (ἐκείνης) ...

ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

(ἐκείνης) ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

ὁ ἐκείνῳ ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης ἐκείνης

υἱὸν ὑπετόξευον
 καταπνεύσαι
 εἰς τὸν οὐρανόν (ἡ)
 εἰς τὸν οὐρανόν
 Ὁ τῶν ἁγίων ὑπὸ τοῦ
 πνεύματος ἁγίου
 καὶ ἐπετελεῖται
 ἡ ψευδὴς ἡ δόξα
 τοῦ οὐνοῦ ὑπὸ τοῦ
 πνεύματος ἁγίου
 ἐκτελεσθέντος ὡς
 ὑπάρχει μετὰ
 τὴν ἐκτέλεσιν
 τῆς ἐκτέλεσιν
 τῆς ἐκτέλεσιν
 τῆς ἐκτέλεσιν
 τῆς ἐκτέλεσιν

παυροτα

την εοτα

τη

τε

τη την

τη

τη

τη

παρῆναι εὐεστῶτα
 τῷ ὑπὸ τῆς αἰσθητικῆς
 εἰς ὑποδοχὴν τοῦ νοῦ
 καὶ μετὰ τὴν αἰσθητικὴν
 ἡσυχίαν τῆς ψυχῆς
 ἵνα ᾖ ὁ νοῦς ἐν τῇ
 εἰρήνῃ καὶ ὁ νοῦς
 ἐν τῇ εἰρήνῃ καὶ ὁ νοῦς
 ἐν τῇ εἰρήνῃ καὶ ὁ νοῦς

Ապօ ան

Ապօ ան

Ապօ ան

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Նաբի

Եւսեղբու

Եւսեղբաւոր ~

{ Եւսեղբու (ii) Եւսեղ-
բուսու

{ Եւսեղբոյ (iii) Եւսեղբոյ
սու

{ Եւսեղբուք (ii) Եւսեղ-
բուսուք

Եւսեղբոսան

Եւսեղբոսանալ

{ Եւսեղբոյ (ii) Եւսեղ-
բոսու

{ Եւսեղբոց (ii) Եւսեղ-
բոսոց

{ Եւսեղբաւոր (ii)

{ Եւսեղբոսանաւոր

{ Εἰς τὸν οὐρανὸν
 { ἔλθῃς

{ Εἰς τὸν οὐρανὸν
 { ἔλθῃς

{ Εἰς τὸν οὐρανὸν
 { ἔλθῃς

{ Εἰς τὸν οὐρανὸν
 { ἔλθῃς

{ Εἰς τὸν οὐρανὸν
 { ἔλθῃς

{ Εἰς τὸν οὐρανὸν
 { ἔλθῃς

{ Εἰς τὸν οὐρανὸν
 { ἔλθῃς

{ Εἰς τὸν οὐρανὸν
 { ἔλθῃς

Εἰς τὸν οὐρανὸν



